



JP 組立説明書 1 ~ 4ページ
原文翻訳：本日本語訳は、シュメザール本社のドイツ語原文を基に作成されたものであり、翻訳上の疑義がある場合、原文及び英文のみが有効となります。発行元

目次

1	製品内容	
1.1	ミュートン（無効化）機能	1
1.2	ミュートン（無効化）の種類	1
1.3	型式	2
1.4	同梱品とスペアパーツ	3
2	組立	
2.1	SLC/SLG445 センサプロファイルへのミュートン用検出アームの取付け	4
2.2	SG保護筐体へのミュートン用検出アームの取付け	4
2.3	MST取付けスタンドへのミュートン用検出アームの取付け	4
2.4	ミュートン用検出アームへのミュートンセンサ取付け	4
2.5	ミュートン用検出アームへのリフレクタ取付け	4

1. 製品内容

1.1 ミュートン（無効化）機能

ここで説明するミュートンセットは、セーフティライトカーテン/ライトグリッド SLC/SLG 445 と組み合わせて使用され、さまざまなミュートン用途に対応します。

危険区域へ物品や対象物を搬入または搬出する際に、プロセスを停止させずに行う必要がある場合、セーフティライトカーテン/ライトグリッドを自動的かつ一時的に無効化する必要があります。

人が危険区域へ接近する場合と、搬送システムが危険区域へ出入りする場合とを区別するために、二つの独立したミュートン信号が使用されます。

適切なミュートン信号には、シングルビームセンサ、近接スイッチ、ポジションスイッチなどがあります。

ライトカーテンまたはライトグリッドに統合されたミュートンロジックが、適切な無効化プロセスを監視、制御します。なお、安全出力は無効化されません。用途に応じて、異なる保護フィールド高さや分解能を備えた、ミュートン機能統合型のライトカーテンおよびライトグリッドが用意されています。

さらに、最大4つのミュートンセンサ、追加のミュートン表示灯、オーバーライド操作装置、投光器を簡単にプラグ&プレイ接続できる、接続ケーブル一体型のフィールドディストリビュータ MCU-02 も使用可能です。

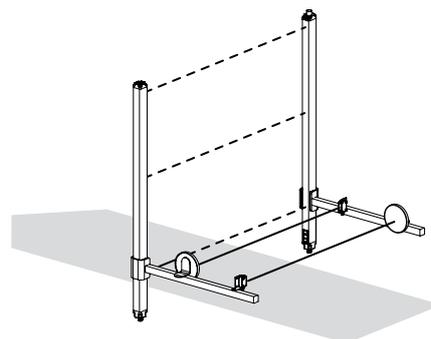
i 各種ミュートン機能のパラメータ設定に関する詳細は、SLC/SLG 445 セーフティライトカーテン/グリッドの操作説明書でご覧いただけます。

i ミュートンセットの取り外しは非通電の状態で、専門スタッフが国家規格や規定に則って行ってください。

1.2 ミュートン（無効化）の種類

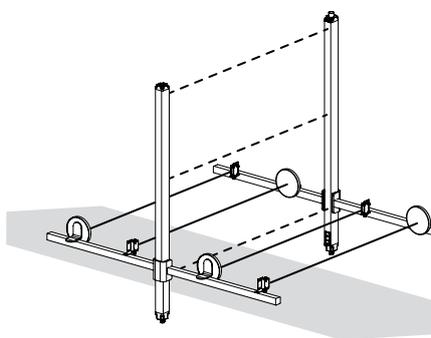
L ミュートン

危険区域からの資材搬出用に、2本のミュートン用検出アームと2つのミュートンセンサを備えています。



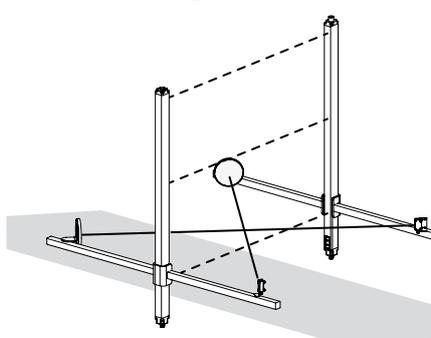
T ミュートン

危険区域からの資材搬出入用に、4本のミュートン用検出アームと4つのミュートンセンサを備えています。



X ミュートン

危険区域からの資材搬出入用に、4本のミュートン用検出アームと2つのミュートンセンサを備えています。



1.3 型式

この取扱説明書は、以下の型式に対し適用されます：

MUT-SET-①

番号 記号 説明

番号	記号	説明	部品番号	図
SLC/SLG 445 センサプロファイルまたは SG 保護筐体に取り付けるためのミュートイングセット				
①	L-02	MUT-SET-L-02 (L ミュートイング)	103006074	
	L-SG-01	MUT-SET-L-SG-01 (L ミュートイング) ・ 2 x ミュートイング用検出アーム ・ 2 x ミュートイングセンサ/リフレクタ ・ 2 x MCU-02 ミュートイングセンサ用接続ケーブル ・ MCU-02 ミュートイング接続ユニット ・ 受光器/投光器用接続ケーブル及び取付部品	103055493	
	T-02	MUT-SET-T-02 (T ミュートイング)	103006076	
	T-SG-01	MUT-SET-T-SG-01 (T ミュートイング) ・ 4 x ミュートイング用検出アーム ・ 4 x ミュートイングセンサ/リフレクタ ・ 4 x MCU-02 ミュートイングセンサ用接続ケーブル ・ MCU-02 ミュートイング接続ユニット ・ 受光器/投光器用接続ケーブル及び取付部品	103055491	
	T-03	MUT-SET-T-03 (X ミュートイング)	103009195	
	T-SG-02	MUT-SET-T-SG-02 (X ミュートイング) ・ 4 x ミュートイング用検出アーム ・ 2 x ミュートイングセンサ/リフレクタ ・ 2 x MCU-02 ミュートイングセンサ用接続ケーブル ・ MCU-02 ミュートイング接続ユニット ・ 受光器/投光器用接続ケーブル及び取付部品	103055492	
MST組立スタンド取付け用ミュートイングセット				
	L-01	MUT-SET-L-01 (L ミュートイング) ・ 2 x ミュートイング用検出アーム ・ 2 x ミュートイングセンサ/リフレクタ ・ 2 x MCU-02 ミュートイングセンサ用接続ケーブル ・ MCU-02 ミュートイング接続ユニット ・ 受光器/投光器用接続ケーブル及び取付部品	103006073	
	T-01	MUT-SET-T-01 (T ミュートイング) ・ 4 x ミュートイング用検出アーム ・ 4 x ミュートイングセンサ/リフレクタ ・ 4 x MCU-02 ミュートイングセンサ用接続ケーブル ・ MCU-02 ミュートイング接続ユニット ・ 受光器/投光器用接続ケーブル及び取付部品	103006075	
	T-04	MUT-SET-T-04 (X ミュートイング) ・ 4 x ミュートイング用検出アーム ・ 2 x ミュートイングセンサ/リフレクタ ・ 2 x MCU-02 ミュートイングセンサ用接続ケーブル ・ MCU-02 ミュートイング接続ユニット ・ 受光器/投光器用接続ケーブル及び取付部品	103012263	



SLC/SLG445 セーフティライトカーテン/ライトグリッド、SG保護筐体及び、MST組立スタンドは同梱品ではありません。

1.4 同梱品とスペアパーツ

文書	説明	製品写真	型式	L ミュー ティング	T ミュー ティング	X ミュー ティング
S100-PR	ミューティングセンサ (MS), 反射型ライトグリッド ドライトグリッド, 寸法 32x20x12 mm, M8, 4-ピン		103040805	2	4	2
MS-ST-5039	S100-PRミューティングセンサ用取付けブラケット		103055494	2	4	2
RD 83	リフレクタ, Ø 83 mm		101151760	2	4	2
MS-1200	RD 83リフレクタ用取付けブラケット		103012847	2	4	2
MS-MSL-01	ミューティング用検出アーム L-バージョン: 2 x アルミプロファイル (20x20x400 mm), 2 x MST組立スタンド用アングルコネクタ		103005653	1	2	2
MS-MSL	ミューティング用検出アーム L-バージョン: 2 x アルミプロファイル (20x20x400 mm), センサプロファイル取付け済		103005573	1	-	-
MS-MST	ミューティング用検出アーム L-バージョン: 4 x アルミプロファイル (20x20x400 mm), センサプロファイルに取付け済		103005574	-	1	1
MS-MSL-SG	ミューティング用検出アーム L-バージョン: 2 x アルミプロファイル (20x20x400 mm), SG保護筐体に取り付け済		103055510	1	-	-
MS-MST-SG	ミューティング用検出アーム L-バージョン: 4 x アルミプロファイル (20x20x400 mm), SG保護筐体に取り付け済		103055512	-	1	1
MCU-02	M12, 12-ピン, 1.5 m受信機用接続ケー ブル付きミューティング接続ユニット		103005572	1	1	1
KA-0905	MCU-02から制御盤への接続ユニット, M12, 8-ピン, 10 m		101207729	1	1	1
KA-0845	MCU-02へのSLC/SLG445投光器用接続ケーブル, M12, 4-ピン, 5 m		101214875	1	1	1
KA-0846	ミューティングセンサ用接続ケーブル, M8 カップリング, コネクタ M12, 4-ピン, 2 m		103005657	1	2	2
KA-0847	ミューティングセンサ用接続ケーブル, M8 カップリング, コネクタ M12, 4-ピン, 5 m		103005658	1	2	-

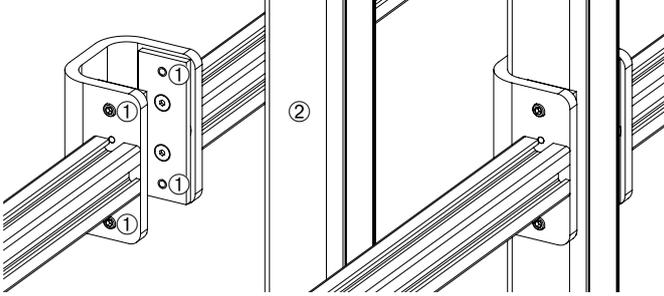
文書	説明	製品写真	型式
SG	保護筐体、堅牢なスチール製 (110×110 mm)、 正確な位置合わせのための内蔵水平器付き、幅広 い取り付けオプションに対応する背面取付用溝付 き、3本の M10×30 六角ボルト (付属) で取り付 け可能 SG5 (1334 mm) SG6 (2134 mm)		103001594 103001596
MST	組立スタンド、アルミプロファイルの断面 (45x45 mm), ベース (130x130 mm) MST-0500 (500 mm) MST-0750 (750 mm) MST-1000 (1000 mm) MST-1250 (1250 mm) MST-1500 (1500 mm) MST-1750 (1750 mm) MST-2000 (2000 mm)		101207797 101207798 101207799 101207800 101207801 101207802 101207803

2. 組立



ミュートイングセンサやリフレクタを取り付ける際、人の存在検出に関しては、EN IEC 62046 の要求事項を遵守する必要があります。

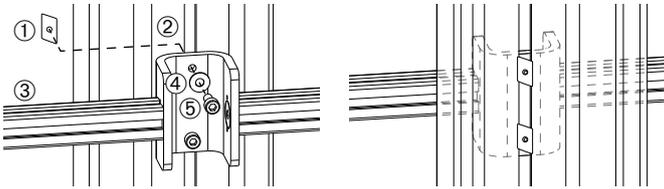
2.1 SLC/SLG445 センサプロファイルへのミュートイング用検出アームの取付け



記号説明

- ① グラブネジ付きU-プロファイル ② SLC/SLG445センサプロファイル

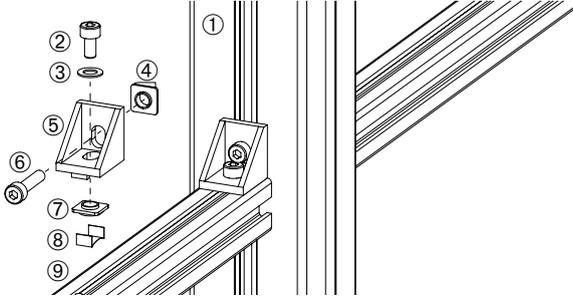
2.2 SG保護筐体へのミュートイング用検出アームの取付け



記号説明

- ① フランジプレート HS-5, 28/15 ④ ワッシャー
② 保護筐体SG ⑤ 固定ネジ MM5x16
③ ミュートイング用検出アーム

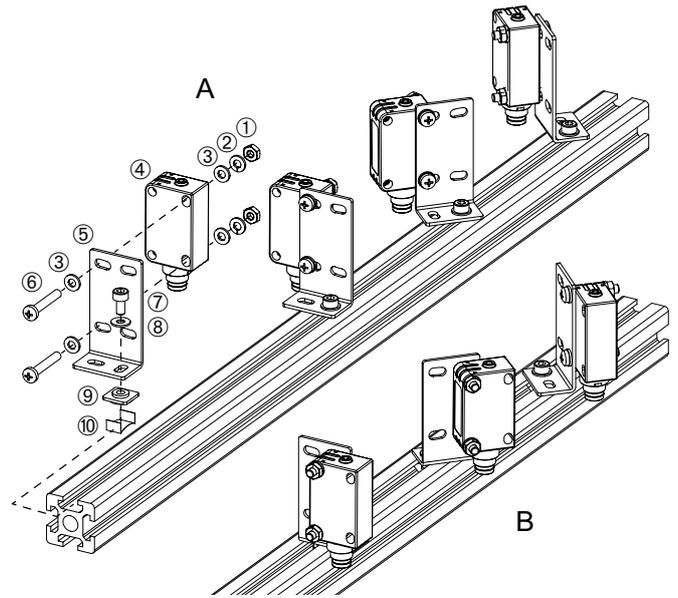
2.3 MST取付けスタンドへのミュートイング用検出アームの取付け



記号説明

- ① MST アルミニウムプロファイル断面 ⑥ 固定ネジ MM5x16
② 固定ネジ MM5x8 ⑦ ネジ穴プレート M5
③ ワッシャー ⑧ 固定バネ
④ スライドナット M5 ⑨ ミュートイング用検出アーム
⑤ アングルコネクタ

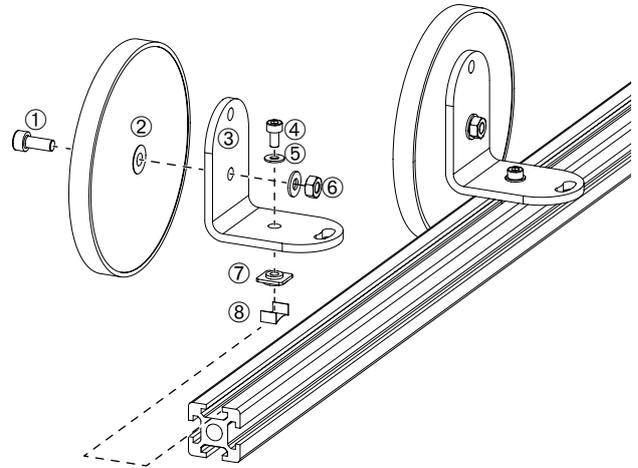
2.4 ミュートイング用検出アームへのミュートイングセンサ取付け



記号説明

- A プロファイル前面のケーブル出口 B プロファイル背面のケーブル出口
① ナット M3 ⑥ 固定ネジ MM3x18
② スプリングワッシャー ⑦ 固定ネジ MM3x6
③ ワッシャー ⑧ ワッシャー
④ ミュートイングセンサ ⑨ ネジ穴プレート M3
⑤ 取付金具 ⑩ 固定バネ

2.5 ミュートイング用検出アームへのリフレクタ取付け



記号説明

- ① 固定ネジ MM4x10 ⑤ ワッシャー
② リフレクタ ⑥ ナット M4
③ 取付金具 ⑦ ネジ穴プレート M3
④ 固定ネジ MM3x6 ⑧ 固定バネ

K. A. Schmersal GmbH & Co. KG
Mödinghofe 30, 42279 Wuppertal
Germany
Phone: +49 202 6474-0
fax: +49 202 6474-100
E-Mail: info@schmersal.com
Internet: www.schmersal.com

